

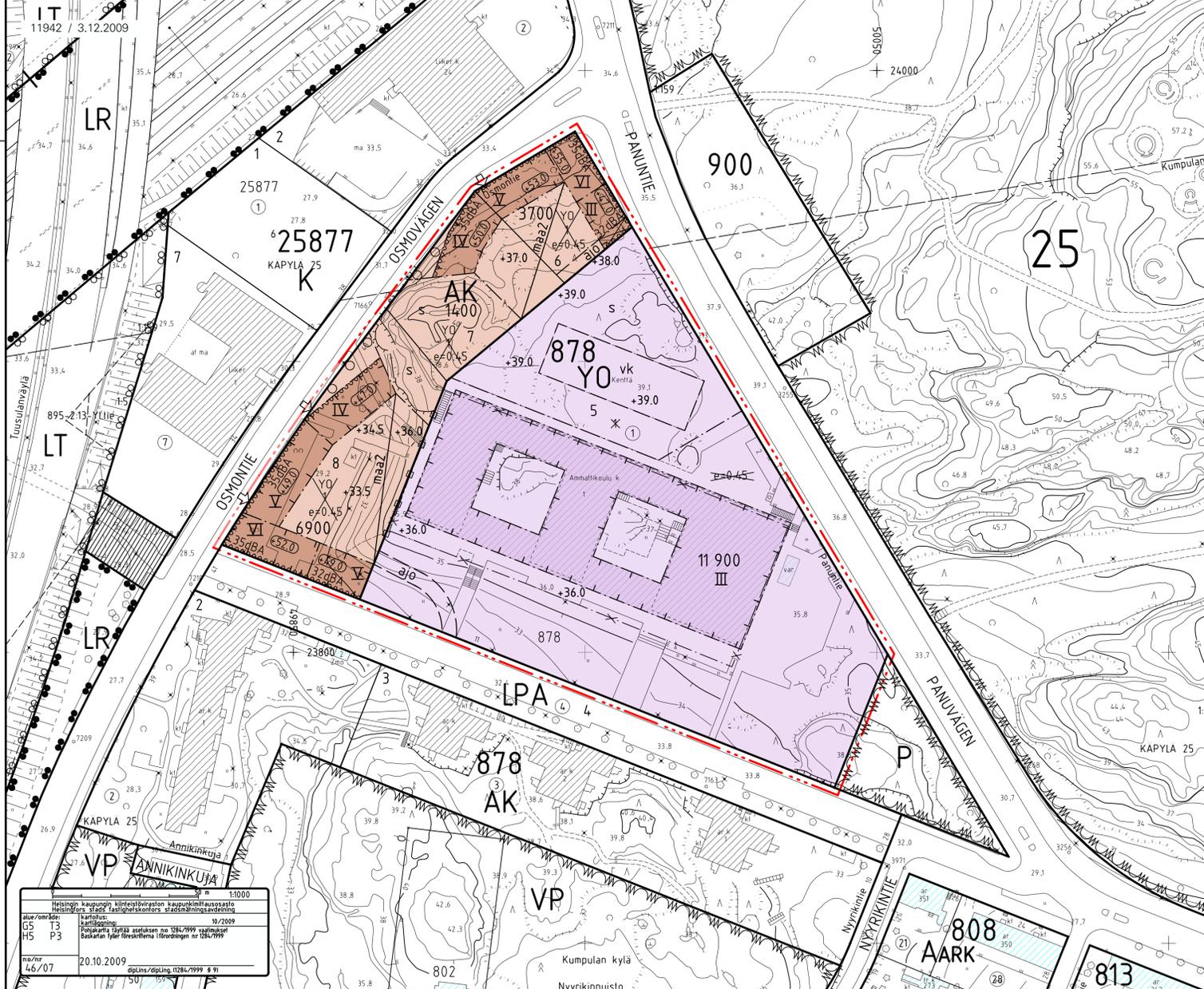
**ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA MÄÄRÄYKSET**

**DETAILPLANEBETECKNINGAR OCH BESTÄMMELSER**

- AK** Asuikerrostalojen korttelialue.
- YO** Opetustoimintaa palvelevien rakennusten korttelialue.
- 2 m kaava-alueen ulkopuolella oleva viiva.
- Korttelin raja.
- Osa-alueen raja.
- Ohjeellinen alueen raja.

- Kvartersområde för flervåningshus.
- Kvartersområde för undervisningsbyggnader.
- Linje 2 m utanför planområdets gräns.
- Kvartersgräns.
- Gräns för delområde.
- Riktgivande gräns för område.

- Ohjeellinen tontin raja.
- Ristit merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.
- 878** Korttelin numero.
- 5 Ohjeellinen tontin numero.
- 11 900** Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.
- III Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.
- Riktgivande tomtgräns.
- Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
- Kvartersnummer.
- Nummer på riktgivande tomt.
- Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
- Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller en del därav.



- +36.0** Maanpinnan likimääräinen korkeusasema.
- 55.0** Rakennuksen vesikatot ylimmän kohdan korkeusasema.
- Rakennusala.
- Maanalainen enintään kaksitasoinen pysäköintitila.
- Alueen osa, jonka alkuperäinen kallioomaasto, puusto ja kasvillisuus on säilytettävä ja hoidettava siten, että alueen vrehä ominaisuunne ja kaupunkikuvalinen merkitys säilyvät.
- Muuri.
- Likimääräinen sisäänaajo pysäköintitiloihin.
- Ohjeellinen ajoyhteys. Reitti tulee tarpeellisilta osin toteuttaa siten, että se toimii tontin pelastustienä.
- Rakennukseen jätettävä kulkuaukko.
- Istutettava puurivi.
- Ohjeellinen kenttä.
- 35dB A Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jonka puoleisten rakennuksen ulkoseinien ääneneristävyyden liikennemelua vastaan on oltava vähintään merkityn lukeman osoittamalla tasolla dBA.
- AK-korttelialueella:
  - Tontilla 878/6 tulee rakennusten katutasossa olla asemakaavaan merkitystä kerrosalasta vähintään 300 k-m2 monikäyttötilaa.
  - Asukkaiden käyttöön on rakennettava riittävät varastotilat sekä:
    - talopesula 1 kpl/ kortteli ja kuivaustiloja 6 m2/20 asuntoa
    - talosauna 1 kpl/20 saunatonta asuntoa
  - harraste-, samlings- tai vastaavia yhteistiloja 1,5 % tontin kerrosalasta.
- Tilat saa rakentaa asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi.
- Kaikkisa kerroksissa saa porrashuoneen 20 m2 ylittävää tilaa rakentaa asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi, mikäli se lisää viihtyisyyttä ja parantaa tilasuunnittelua ja mikäli kukin kerrostasanne saa riittävästi luonnonvaloa. Sisätilatokorroksien yläpuolella olevissa kerroksissa tästä johtuva rakennusoikeuden ylitys ei kuitenkaan saa olla yhteensä enempää kuin 5 % asemakaavaan merkitystä kerrosalasta. Ylitys voi olla tätä suurempi, mikäli sillä saavutetaan erityistä hyötyä rakennus- tai asutustyypin kehittämisessä.
- Rakennusten pääasiallinen julkisivumateriaali tulee olla vaaleansävyinen paikalla puhtaaksi-muurattu tai muurattu ohutrappattu tiili. Sisäänkäyntikerroksessa kadunpuoleinen julkisivu tulee käsitellä muun julkisivun tapaan, eikä julkisivua saa tehdä pääosin umpinaiseksi.
- Rakennuksen päätyjulkisivua ei saa tehdä pääosin umpinaiseksi.
- Asunnot eivät saa avautua yksinomaan kadun puolelle.
- Rakennusten parvekkeet tulee rakentaa sisäinvedettyinä. Parvekkeet tulee sijoittaa rakennusten pihanpuolelle.
- Porrashuoneisiin tulee olla pääsy sekä kadun että pihan puolelta.
- 36.0** Maanpinnan likimääräinen korkeusasema.
- Ungefärlig markhöjd.
- Högsta höjd för byggnadens vattentak.
- Byggnadsyta.
- Underjordiskt parkeringsutrymme högst i två plan.
- Del av området vars ursprungliga bergsterräng, trädbestånd och planteringar ska bevaras och värdas så att områdets lummiga karaktär och betydelse för stadsbilden bevaras.
- Mur.
- Ungefärligt läge för infart till parkeringsutrymmena.
- Riktgivande körförbindelse. Rutten ska till erforderliga delar byggas så att den fungerar som räddningsväg för tomten.
- Genomfartsöppning i byggnad.
- Trädrad, som ska planteras.
- Riktgivande plan.
- Beteckningen anger mot vilken sida av byggnadsyta ljudisoleringen mot trafikbuller i byggnadens ytterväggar ska vara minst det dBA värde som talet anger.
- På AK-kvartersområden:
  - På tomten 878/6 ska i gatuplanet finnas allaktionfatsutrymmen motsvarande minst 300 m2 vy av den i detaljplanen angivna våningsytan.
  - För de boendes bruk ska tillräckliga förvaringsutrymmen och minst:
    - 1tvättstuga/kvartersområde och 6 m2 torrkum/20 bostäder
    - 1 gemensam bastu/20 bostäder utan bastu
  - hobby-, samlings- eller motsvarande gemensamma utrymmen motsvarande 1,5 % av tomtens våningsyta.
- Utrymmena får byggas utöver den i detaljplanekartan angivna våningsytan.
- I alla våningar får utöver den i detaljplanen angivna våningsytan byggas de delar av trapphusutrymmen som överstiger 20 m2 om det ökar trivsamt och förbättrar rumspantering och om trapphusets varje våning får tillräckligt med dagsljus. I våningar ovanför entréplan får överstigningen av byggrätten ändå inte vara sammanlagt mera än 5 % av den i detaljplanen angivna våningsytan. Överstigningen kan vara större än detta om man har särskild nytta av den i utvecklandet av byggnads- och bostadstyper.
- Som huvudsakligt fasadmateriäl ska användas platsen renmurad eller tunnrappat tegel i en ljus ton.
- Fasaden mot gatan i ingångsvåningen ska byggas som den övriga fasaden, och fasad får inte byggas huvudsakligen sluten.
- Byggnadens gavelfasad får inte byggas huvudsakligen sluten.
- Bostäderna får inte enbart väta mot gatusidan.
- Byggnadernas balkongerna ska byggas idragna. Balkongerna ska placeras i fasaden mot gården.
- Trapphusen ska ha ingångar både från gatan och gården.
- Tonteilla 878/6, 7 ja 8 tulee pihakansi pääasiallisesti rakentaa ja istuttaa suojaiseksi leikki ja oleskelutilaksi. Istutuksissa tulee käyttää myös puita.
- Yliympään kerroksen saa rakentaa talosaunoja ja teknisiä tiloja ja laitteita asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi.
- Teknisten tilojen ja laitteiden tulee sijoittaa rakennusmassoihin osaksi niiden arkkitehtuuria.
- Rakennusten tuloilman sisäänotto tulee sijoittaa pihanpuolelle.
- AK-korttelialueella tulee asuinrakennukset suunnitella siten, ettei tavoitteena pidettävät runkomelun ja värähtelyn enimmäistasot ylity.
- AK- ja YO-korttelialueilla:
  - Tonttien välisiä rajoja ei saa aidata, lukuun ottamatta maantason korkeuseroista johtuvia paikkoja.
- Jätehuollon tilat tulee sijoittaa rakennuksiin.
- Korttelin tonteille saa sijoittaa ja ylläpitää korttelin muita tontteja palvelevia teknisen huollon johtoja tonttirajoista riippumatta.
- Huolto- ja tontille ajon saa osoittaa korttelin toisten tonttien kautta.
- Tonttien autopaikkojen määrät ovat:
  - asunnot 1ap/125 k-m2
  - asunnot kaupungin vuokratyhtiössä 1 ap/144 k-m2
  - oppilaitos 1ap/vähintään 280 k-m2 ja enintään 220 k-m2
- AK-tonteilla 878/6, 7 ja 8 ei pihamaalle saa sijoittaa yhtään autopaikkaa.
- YO-tontin autopaikat saa sijoittaa tontin 878/8 pysäköintitiloihin, YO-tontin olemassa oleville pysäköintialueille sekä tontin eteläosaan enintään 12 autopaikkaa siten, että olemassa olevaa puustoa säilytetään.
- Pysäköintitilojen poistoilmahormit on sijoitettava rakennuksiin. Poistoilmahormit saa rakentaa kaavassa osoitetun kerrosalan lisäksi. Pysäköinti- ja jätetilojen poistoilma tulee johtaa vesikatot tason yläpuolelle.
- Tonttien 878/6, 7 ja 8 autopaikat on sijoitettava maanalaisiin pysäköintitiloihin. Tonttia 878/5 varaan saa sijoittaa autopaikkoja tontin 878/8 pysäköintitilaan, jonka kautta tulee järjestää ajo tontilla 878/5 sijaitsevan rakennuksen maanalaiseen pysäköintitilaan. Ajoyhteys tontin 878/7 maanalaiseen pysäköintitilaan tulee järjestää tontin 878/6 kautta.
- Tonttien 878/6 ja 7 välisille rajoille ei tarvitse rakentaa rajaseinää. Tonttien välille tehtävät aukot sekä korttelikohtaiset yhteisjärjestelyt on suunniteltava ja rakennettava siten, että rajaseiniä vastaava pelastusturvallisuustaso on saavutettavissa vaihtoehtoisin keinoin pelastusviranomaisten ohjeiden mukaisesti.
- Pysäköintitiloihin johtavat ajoluisat tulee sijoittaa rakennuksiin tai pihakannen alle.
- På tomterna 878/6, 7 och 8 ska gårdsdäcket huvudsakligen byggas och planteras som ett skyddat lek- och vistelseutrymme. Också träd ska planteras på gårdsdäcket.
- I översta våningen får byggas gemensamma bastur och tekniska utrymmen och anordningar utöver den i detaljplanekartan angivna våningsytan.
- Tekniska utrymmen och anordningar ska placeras i byggnadskropparna som en del av helhetsarkitekturen.
- Byggnadernas tillfustintag ska placeras på gårdssidån.
- På AK-kvartersområde ska bostadsbyggnaderna planeras så att de som mål fastlagda övre gränsvärdena för stombuller och vibration inte överskrider.
- På AK- och YO-kvartersområden:
  - Gränserna mellan tomterna får inte ingärdas med undantag för de avsnitt på vilka marknivåns höjdskillnader så kräver.
- Utrymmena för sophanteringen ska placeras i byggnaderna.
- På tomterna i kvarteret får placeras och upprätthållas ledningar för den tekniska servicen för övriga av kvarterets tomter oberoende av tomtgränser.
- Servicekörning och körning till tomten får anvisas via övriga tomter i kvarteret.
- Tomternas bilplatsantal är:
  - 1 bp/125 m2vy för bostäder
  - bostäder i stadens hyresbolag 1 bp/144m2vy
  - undervisningsbyggnad 1 bp/minst 280 m2vy och högst 220 m2vy
- På AK-tomterna 878/6, 7 och 8 får på gårdsplanen inte placeras autopaikkaa.
- Bilplatserna för YO-tomten får placeras i parkeringsutrymmena på tomten 878/8, på YO-tomtens befintliga parkeringsområden och högst 12 bilplatser på södra delen av tomten så att delar av det befintliga trädbeståndet bevaras.
- Parkeringsutrymmenas evakueringsluftschakt ska placeras i byggnaderna och får byggas utöver den i plankartan angivna våningsytan. Evakueringsluften från parkerings- och soputrymmen ska ledas upp ovanför vattentaksnivån.
- Bilplatserna för tomterna 878/6, 7 och 8 ska placeras i underjordiska parkeringsutrymmen. Bilplatser för tomten 878/5 får placeras på tomten 878/8 i parkeringsutrymmet via vilket ska anordnas körförbindelse till den på tomt 878/5 belägna byggnadens underjordiska parkeringsutrymme. Körförbindelse till det underjordiskt parkeringsutrymme för tomten 878/7 ska ordnas via tomt 878/6. Gränsvägg behöver inte byggas
- Gränsvägg behöver inte byggas vid gräns mellan tomten 878/6 och 7. Öppningar mellan tomter samt kvartersvisa gemensamma regleringar ska planeras och byggas så att en räddningsåkerhetsnivå som motsvarar gränsvägg uppnås på alternativt sätt enligt räddningsförvaltningens direktiv.
- Köramperna till parkeringsutrymmena ska placeras i byggnaderna eller under gårdsdäcket.

Polkupyöräpaikkoja on rakennettava vähintään:  
 - asunnot 1 pp/30 k-m2  
 - oppilaitos 1-2 pp/4 opiskelijapaikkaa

Cykelplatser ska byggas minst:  
 - 1 cp/30m2 vy för bostäder  
 - undervisningsbyggnad 1-2 cp/4 studieplatser

AK-tonteilla on vähintään 75% pyöräpaikoista sijoitettava rakennuksiin.  
 Tällä asemakaava-alueella korttelialueelle on laadittava erillinen tonttijako.

På AK-tomterna ska minst 75% av cykelplatserna placeras i byggnaderna.  
 På detta detaljplaneområde ska för kvartersområdet utarbetas en separat tomtindelning.



**HELSINKI HELSINGFORS**

25. kaupunginosa Käpylä  
 Kortteli 878, tontti 1  
 Asemakaavan muutos  
 1:1000

25 stadsdelen Kottby  
 Kvarteret 878, tomten 1  
 Detaljplaneändring  
 1:1000

HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELVIRASTO ASEMKAVAOSASTO		HELSINGFORS STADSPLANERINGSKONTOR DETALJPLANEAVDELNINGEN	
KSLK	3.12.2009	PIIRUSTUS	11942
STPLN		RITNING	
NÄHTÄVÄNÄ	29.1.-1.3.2010	PÄIVÄYS	3.12.2009
TILL PÅSEENDE		DATUM	
MUUTETTU		LÄATINUT	PAULA KINNUNEN
ANDRAD		UPPGJORD AV	MARIT RISTOLA
		TWITÄNT	
		RITAD AV	
HYVÄKSYTTÄ		ASEMAKAAVAPÄÄLLIKÖ	ANNELI LAHTI
GODKÄND		STADSPLANECHEF	
TULLUT VOIMAAN			
TRÄTT I KRAFT			